

I.P.S. Doc. No. 3363

Certificate of Origin

--- Tokyo, 21 January 1948

I, General PECHKOFF, Ambassador of France, Head
of the French Mission in Japan, hereby certify:

1) that frames nos 147691 & 147692, being 2 sheets,
are a photo copy of a telegram no 716, dated 1st March 1941,
from Schleier, German Representative at Paris
to German Foreign Minister Dr. Schwarzmann;

2) that that frame was received by me from the
French Foreign Office as being a true and correct copy
of a German document found in the file of the German
Foreign Office, captured by the American Military Forces
in Europe and transmitted by the American Authorities
to the French Government.

/s/ PECHKOFF

Doc. 3363 Evid.

Folder 20

(19)

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. 3363

20 January 1948

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: German Telegram No. 716 from German Embassy
(Paris) to the German Foreign Minister Dr. Schwarzmann

Date: 1 March 1941 Original () Copy (x) Language:

Has it been translated? Yes () No (x)

LOCATION OF ORIGINAL

U.S. Military Govt in Germany

SOURCE OF ORIGINAL: U.S. Military Govt in Germany

PERSONS IMPLICATED: TOJO, Hideki

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE: Aggression to French Indo-China

SUMMARY OF RELEVANT POINTS

Report concerning French conditions to accepting Japan's mediation between France and Thailand, and recommendation that German "influence" in Tokyo be used to bring about Japanese acceptance of these conditions.

Analyst: James Hoyt

Doc. No. 3363

Ex. 3849

IPS Doc. No. 3363

Exh. No. _____

To be kept
under lock

T E L E G R A M
(open text)

(G/ abbr. for geheim 'secret'/?/writing)

Paris, 1 March 1941 - 2045 Distribution Chief, Auslands-Organist.

Received: 1 March 1941 - 2225 Proposal Under Sec. of State, Political

for GFM " " " "

R/meaning/

No. 716 of 3/1 Most Urgent

- Ambassador Ritter
- Head Personnel Sec.
- " W /?/ "
- " Cultural "
- " Press "
- " Germany "
- Chief of Protocol
- Dg. Pol. /?/
- Work Sheet with GFM

Dr. Schwarzmann, Minister Bureau
For the Foreign Minister
S. Dr. Schwarzmann

Ambassador de Brinon delivered this afternoon at 1800 hrs. a communication received from Admiral DARLAN concerning the Japanese offer of mediation in the Indo-China dispute, with a request in accordance with the last paragraph of this communication to appeal to the influence the Reich's Government has in Tokyo, in order that the slight alleviations which the French Government asks for may not be denied them.

The wording of the Communication is as follows:

"Through my telegram of 26 February you are acquainted with the reasons on account of what the French Government does not find itself in a position to accept the offer of a mediation which was delivered to it on 25 February by the Japanese Government in its capacity as go-between in the conflict between France and Thailand. As concerns this refusal Mr. MATSUOKA has taken up a new attitude by appearing no longer as a go-between but as an arbitrator (he) has given his claim the character of a formal demand and has added that in case of a refusal, Japan would abandon the mediation and depart from the position laid down in the Franco-Japanese agreement of 30 August in order to guarantee the settling of the affair by other means.

Since France is not in a position to withstand this threat, nothing remains to the Government but to yield to the peremptory demands which have been presented to it in this way. Appropriate instructions were transmitted yesterday evening to our Ambassador in Tokyo.

The Japanese offer of mediation has accordingly been accepted as a whole.

147691

The only alterations the French Government requests are the following:

1) Rejection of the indemnity of 10 million ticals and instead the extension of the demilitarization and settlement clause, which is considered by Mr. MATSUOKA only for the area included in Article 1 of the Treaty of 1907 to all the ceded territories.

2) Two small rectifications in the proposed boundary delineation:

(a) One in the North in order to retain the region opposite the town of LIANG-PRABANG where are the Royal tombs.

(b) The other in Cambodia in order to free the right bank of the Mekong opposite the town of STRUNG-TRENG.

3) Specifications regarding the settlement of the question of the islands in the MEKONG.

4) Clarification of the significance and object of the Japanese Guarantee.

Finally we have, so far as the form goes, asked that an exchange of letters between France and Japan precede the final agreement in order to show that France has determined to accept the immediate solution regarding Japan's demands.

These requests have as their sole object the alleviation to a certain extent of the reaction of the natives, the aggravation of which would redound to the interest of neither Japan nor ourselves.

I would therefore be thankful to you if when informing the German Ambassador of the latest development of the question you would appeal to what authority the Reich exercises in Tokyo, so that these slight alleviations be not denied.

For Fleet Admiral Rochat."

Schleier

Note:
Relayed under
No. 763 by special train

Tel. Control; 2 March 1941

147692

Certificate of Origin

Tokyo, 21 January 1948

I, General PECHKOFF, Ambassador of France,
Head of the French Mission in Japan, hereby certify:

1) that Frames Nos. 147691 and 147692, being
2 sheets, are a photo copy of a telegram No. 716, dated
1st March 1941, from Schleier, German Representative at
Paris to German Foreign Minister Dr. Schwarzmann;

2) that that frame was received by me from the
French Foreign Office as being a true and correct copy
of a German document found in the file of the German
Foreign Office, captured by the American Military Forces
in Europe and transmitted by the American Authorities to
the French Government.

/s/ PECHKOFF

Exhibit No. 3849

J.P.S Doc No. 3363

電報

(平文)
(秘密印書)

外務大臣ニ対スル提案一紙 手書挿入
ニワシマン博士一紙 手書挿入

外務大臣 事務用字

政務 0g
文書課長一紙

文化課長
W. 経済課長
人事課長

リッター大使
一次官補 政務
一次官補 法務

海外独逸人団体会長

RETURN TO ROOM 361

COPY

配布先

手書挿入

下押印

必ス鍵ヲカケ格納
保封ノコト

巴里

一九四一年三月一日 二〇時四五分

〃 〃 〃 二二時二五分着

特別互急

三月一日附オ七一六号

大臣官房

ニリルツマン

SCHWARZMANN

博士以下

独逸外務大臣

/de BRINDN/

ドブリソン

大使ハ本日午後十一時印度支那紛争問題ニ

就テノ日本側ノ調停提案ニ答シ「DARLAN」提督ヨリ復領ル通

信ノ英文ヲキテ之ヲ右通信ノ末段ニ隨ヒ佛蘭政府ノ取ル

テ許ノ緩和ヲ拒絶シレバハ独逸政府ノ東京ニ於テ有力

ニ訴ルヨウヲ要請シ来リタ

右通信ノ内容ハ次ノ通り

「佛蘭西政府ノ何故佛蘭西紛争ノ調停者ノ資格

ニ於テ二月二十五日日本政府ノ手文ニテ調停案ヲ受諾シ得テ

カ其ノ理由ニ就テハ貴下ニ於テ諒知カレル所ナリ。此拒絶ニ對

シ松岡氏ハ新クテ態度ヲトシニ至リ。即チ彼ハ最早調停

者タルニテ止メ寧ロ裁定者トシテ動クテナルカトテ彼ノ要

請ニ正式要約ノ性格ヲ与ヘテ拒絶ノ場合日本ノ他ノ手段ニ

ヨリ問題ノ解決ヲ確保スルヲ調停ノ抛棄ノハ三月三日

日佛協定ニヨリ定メテ之場ヲ退クテアラウト附言シテナル。

値て此問題ヲ絞クル最近ノ情勢ヲ独逸大使ニ伝ヘラル降
此輕微ヲ緩和シ拒絶カレルニテモナク獨逸側ガ要求ニ於テ有
ス勢力ヲ訴ヘシハ極貴下ニ於テモ言ハラハ幸甚ニ至リヤン。

海軍元帥

/ROCHAT/

1/5/0

ニニニニニ

/SCHLEIER/

註.

特別列車ニテノ

第七六三号中ニ混雜セリ。管制電報——

四年三月二日

印度支那一區鉛筆ニテ挿入

一四七六九——ニ

典據ニ因スル証明書

駐日フランス使節團長、フランス大使タル余、ペチ
コフ將軍ハ茲ニ左記証明ス

一、二頁ヨリ成ル文書第四四六九二四七六九二五〇ハ昭和十六年

三月一日附在パリ獨代表 *Schuler* 在獨外務

大臣スエワルツマン宛電報第七六号、寫真複寫

ナルコト *Schulzmann*

ニ、右文書ハドイツ外務省ノ文書綴中ヨリ於見シ

在ヨーロッパアメリカ軍隊ノ押收シアメリカ当局者

ヨリフランス政府ニ回付シタルドイツ側文書ノ、眞実

且ツ正確ナル寫本トシテ余ガフランス外務省ヨリ受領

セルモノナルコト

年 月 日

於東京

署名 / ペチコフ

國際檢察部文書課

一九四八年／昭和三十三年一月二十一日

訂正

一右日付ヲ以テ差上ゲマシタ國際檢察部書類
才三三六三号證明書才六行目ノ才五語

Minister Ministry

ト訂正セラレタシ

文書複寫係長

Original Property of
French Govt,
now in Court

I. P. S. FILE UNIT

DATE: 22 Jan. 1948

I. P. S. Evidentiary Document Number 3363

has been received in the Office of the Clerk of the Court.

Signature: Kawashima
For Clerk of Court

I. P. S. FILE UNIT

DATE: 22 July 1948

I. P. S. Evidentiary Document Number 3363

has been received in the Office of the Clerk of the Court.

Signature: H. Haine
For Clerk of Court

CHARGE OUT SLIP

Date: 21 Jan 1946

EVIDENTIARY DOC. NO. 3363

TRIAL BRIEF _____

EXHIBIT NO. _____

BACKGROUT DOC. NO. _____

FILE NO. _____

PRESSTRANS _____

U.S.S.B.S. _____

DEFENSE DOC. NO. _____

Signature Onelo

Room # 321